

设计 DESIGN	孔婷婷 2020.9.10	图纸名称 PART NAME  MIDEA 巴尔干 欧洲二 新式电子冷柜方形面板(在门板上) 通用说明书 EN PL-				图号/物料编码 PART NO.  16132000A20245
校对 CO. BY	***					材料 MATERIAL  <b>80g双胶纸</b>
标准化 STANDARD						
业务 seller	张威	图样标记 REL	版本号 REV. NO.	重量(g) WEIGHT	比例 scale	美的冰箱事业部 MIDEA REFRIGERATION DIVISION
批准 AUTHORIZE			0		1:1	
		共 页 TOTAL SHEETS		第 页 NO. OF SHEETS		

### 技术要求


1. 尺寸: **32K**

2. 印刷颜色: **封面封底彩色, 内页单色**

3. 制件必须符合QMB-J53.005 产品说明书及其它类似印刷件技术规范;

4. 除客户特别要求外均参照美的冰箱最新版相关企业标准执行;

 PANTONE 540 C (C100 M65 Y10 K45)

 PANTONE 299 C (C90 M20 Y0 K0)

标记 MARKER	变更内容	修改日期	签名
1	自订单MO-C42750开始版面更新	2020.1.19	万瑞东
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			



EN



## CHEST FREEZER

## USER MANUAL



**Warning:**  
Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.

version:002-6-2020

**MODEL: MDRC282FZ  
MDRC345FZ  
MDRC412FZ  
MDRC564FZ  
MDRC760FZ  
SERIES**

[www.midea.com](http://www.midea.com)

# CONTENTS

## 1 Safety warnings

1.1 Warning	1-2
1.2 Meaning of safety warning symbols	3
1.3 Electricity related warnings	3
1.4 Related warnings for use	4
1.5 Warnings related to placing items	5
1.6 Warnings for energy	5
1.7 Warnings related to disposal	5

## 2 Proper use of freezer

2.1 Names of components	6
2.2 Temperature Control	7-8
2.3 Placement	8
2.4 Changing the light (optional)	9
2.5 Start to use	9
2.6 Energy saving tips	9

## 3 Maintenance of freezer

3.1 Cleaning	10
3.2 Defrost	10
3.3 Stop using	10

## 4 Trouble shooting

## 5 Door handle installation instruction

### DEAR CUSTOMER:

Thank you for buying this freezer. To ensure that you get the best results from your new freezer, please take time to read through the simple instructions in this booklet. Please ensure that the packing material is disposed of in accordance with the current environmental requirements. When disposing of any freezer equipment please contact your local waste disposal department for advice on safe disposal. This appliance must be only used for its intended purpose.

## 1 Safety warnings

### 1.1 Warning



**Warning:** risk of fire / flammable materials

**This** appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

**This** appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

**Children** should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**If** the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**Do** not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

**The** appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

**Warning:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**Warning:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**Warning:** Do not damage the refrigerant circuit.

**Warning:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**Warning:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use of flammable blowing gas and refrigerant.

**Warning:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**Warning:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

**Do** not use extension cords or ungrounded ( two prong ) adapters.

**Danger:** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

**The** refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

## Refrigerant

and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

**The** necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

**For** EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

**To** avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

**For** a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.




**Any** replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person. (See chapter 2.4 for lamp replacement)

**Warning:** To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

**Warning:** Connect to potable water supply only. (Suitable for ice making machine)

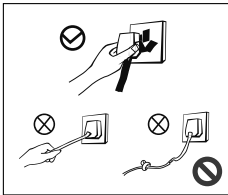
**To** Prevent A Child From Being Entrapped, Keep Out Of Reach Of Children And Not In The Vicinity Of Freezer (Or Refrigerator). (Suitable for products with locks)

## 1.2 Meaning of safety warning symbols

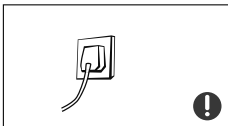
	The symbols indicate prohibited matters, and those behaviors are forbidden. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
	The symbols indicate matters that must be followed, and those behaviors must be strictly executed in line with the operation requirements. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
	The symbols indicate matters to pay attention to, and these behaviors shall be specially noted. Due precautions are needed or minor or moderate injuries or damages of the product will be caused.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

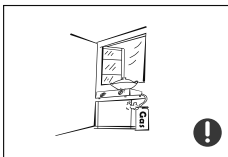
## 1.3 Electricity related warnings



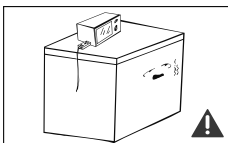
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the freezer. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.
- Worn or damaged power cord shall be replaced in manufacturer-authorized maintenance stations.



- The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused. Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

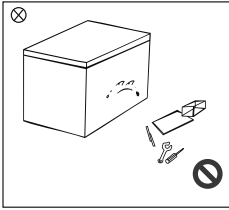


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the freezer and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

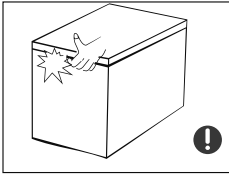


- To ensure safety, it is not recommended that to place regulators, rice cookers, microwave ovens and other appliances on the top of the freezer, those recommended by the manufacturer are not included. Do not use electrical appliances in the food pan.

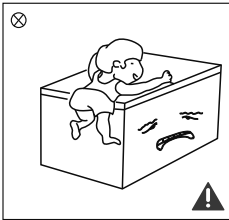
## 1.4 Related warnings for use



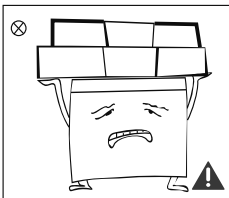
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the freezer, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between freezer doors and between doors and freezer body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when open the freezer door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the freezer is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

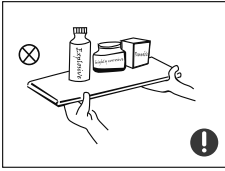


- Do not allow children to enter or climb the freezer to prevent that children are sealed in the freezer or children are injured by the falling freezer.
- Do not spray or wash the freezer; do not put the freezer in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the freezer.

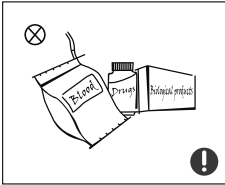


- Do not place heavy objects on the top of the freezer considering that objects may fall when open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

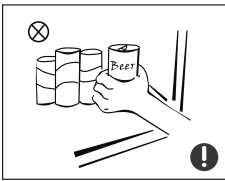
### 1.5 Warnings related to placing items



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the freezer to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the freezer to avoid fires.



- This product is household freezer and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household freezer shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.



- Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer to prevent bursts and other losses.

### 1.6 Warnings for energy

- 1) Freezer might not operate consistently when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the freezer appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

### 1.7 Warnings related to disposal



The freezer's refrigerant and cyclopentane foam materials are combustible materials and discarded freezers should be isolated from fire sources and can not be burned. Please transfer the freezer to qualified professional recycling companies for processing to avoid damages to the environment or other hazards.



Please remove the door of the freezer and shelves which shall be properly placed to avoid accidents of children entering and playing in the freezer.



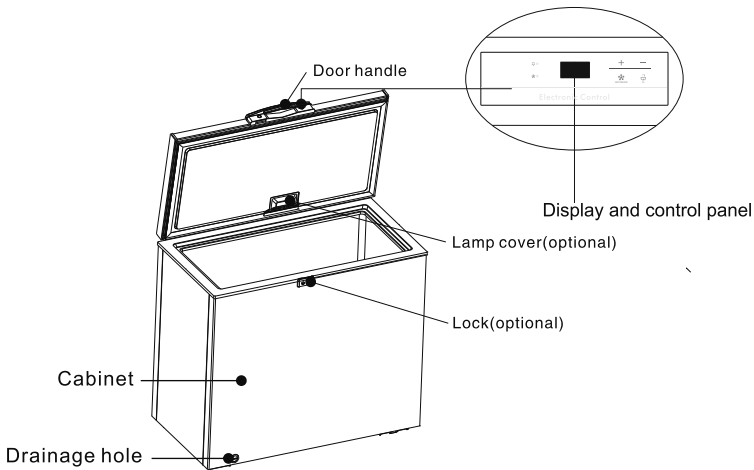
#### Correct Disposal of this product:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



## 2 Proper use of freezer

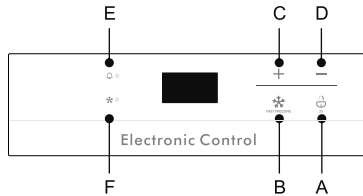
### 2.1 Names of components



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

- The low temperature of freezer may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezer is suitable for storage of meat, fish, shrimp, pastries class and other foods not to be consumed in short term. Do not store fluids in bottled or closed containers Items such as bottled beer, beverages, etc.
- Please be noted food shall be consumed within the shelf time.
- The freezing speed of the product is related to the amount of food stored and the ambient temperature. If too much normal temperature food is put in at the same time, the thermostat shall be adjusted to the maximum gear 24 hours in advance or prepare ice ahead for cold storage, and the large food shall be divided into small pieces and put in several times, otherwise the large size or amount food cannot be frozen locally, and the food may deteriorate.

## 2.2 Temperature Control



( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

### ► Operation Key and lamp

- A.Lock/Unlock Key B.Fast freeze key C.Temperature-rise key D.Temperature-drop key  
 E .High temperature alarm lamp (the high temperature alarm will ring, the red indicator light will be on with buzzing when the temperature of sensor is detected over  $-8^{\circ}\text{C}$  last for more than 36H. Press key to cancel alarm. After the display screen is off, the red light is still on. When the temperature is back to  $-8^{\circ}\text{C}$ , the red light will be off and the high temperature alarm exit.)  
 F .Fast freeze display lamp (the lamp will be on when you press the Fast freeze key and the lamp will be off when the fast freeze mode exit)

### ► Display area

Display setting temperature

### ► Display control

- When power-on the chest freezer, the display panel light fully last for 3s, with the buzzing for 3 times. then the panel enter in normal running state.
- Digital display area: Display a fault code when a failure occurs; display the setting temperature or setting mode when no failure occurs;
- Display control (normal operation mode and commodity inspection mode)  
 In lock state, the display screen will go out when there is no key operation for 30s: In operating a key, display screen wakes up to normal display; when a failure in the category of "visible fault code", display screen wakes up and then goes out after 30s.

### ► Lock/ Unlock

- Hold lock/unlock Key A under the unlock state for 3s, the control panel will enter the lock state.
  - Hold lock/unlock Key A under the lock state for 3s, the control panel is unlocked.
- Note: All the following functions must be operated under the unlock state.

### ► Conversion between Fahrenheit and Centigrade

- Press Fast Freezing key B and Temperature-rise key C while the display is in centigrade temperature, the display will switch to Fahrenheit degree show;
- Press Fast Freezing key B and Temperature-rise key C while the display is in Fahrenheit degree, the display will switch to Centigrade degree show.

### ► Temperature Setting

#### • Centigrade temperature

- ① Press Temperature-rise key C once when the display is in centigrade temperature, the temperature will go up for  $1^{\circ}\text{C}$ ; After locking, the chest freezer will run upon the set value. The temperature set regulation shall be:  $-24^{\circ}\text{C} \sim -23^{\circ}\text{C} \sim -22^{\circ}\text{C} \sim -13^{\circ}\text{C} \sim -12^{\circ}\text{C}$ .
  - ② Press Temperature-drop key D once, the temperature will go down for  $1^{\circ}\text{C}$ ; After locking, the refrigerator will run upon the set value. The temperature set regulation shall be:  $-12^{\circ}\text{C} \sim -13^{\circ}\text{C} \sim -14^{\circ}\text{C} \sim -22^{\circ}\text{C} \sim -23^{\circ}\text{C} \sim -24^{\circ}\text{C}$ .
- #### • Fahrenheit temperature
- ① Press Temperature-rise key C once, the temperature will go up for  $1^{\circ}\text{C}$ ; After locking, the refrigerator will run upon the set value. The temperature set regulation shall be:  $-11^{\circ}\text{F} \sim -10^{\circ}\text{F} \sim -9^{\circ}\text{F} \sim 9^{\circ}\text{F} \sim 10^{\circ}\text{F}$ .
  - ② Press Temperature-drop key D once, the temperature will go down for  $1^{\circ}\text{F}$ ; After locking, the refrigerator will run upon the set value. The temperature set regulation shall be:  $10^{\circ}\text{F} \sim 9^{\circ}\text{F} \sim 8^{\circ}\text{F} \sim -9^{\circ}\text{F} \sim -10^{\circ}\text{F} \sim -11^{\circ}\text{F}$ .

► **Fast Freezing Function**

• **Enter Fast Freezing mode**

Press Fast Freezing key B, after locking, the Fast Freezing function is activated.

• **Exit of Fast freezing**

When in Fast Freezing mode and unlock state, Press Fast Freezing key B or Temperature-rise key C or Temperature-drop key D, the Fast Freezing function exits.

When the running time in fast freezing model reach 24 hours, fast freezing mode will exit automatically.



When Celsius is set, “-24” will appear in display screen, and compressor will continuously operate;

When Fahrenheit is set, “-11” will appear in display screen, and compressor will continuously operate;

► **Error Code**

If the failure happens, the display area will show corresponding error codes as shown as below table, the user shall contact a specialist for maintenance, so as to make sure the normal use of freezer.

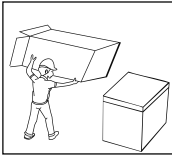
Error Code	Description
E2	Temperature sensor failure of freezing chamber
E9	Failure of high temperature alarm

► **Memory function**

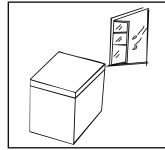
The chest freezer has the power off memory function. When power on again, the chest freezer will operate according to the set value before power off.

► **Recommended temperature: -18°C(0°F)**

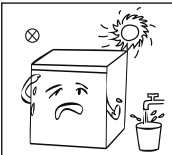
### 2.3 Placement



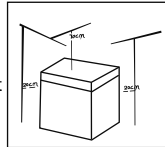
- Before using the freezer, remove all packaging materials including bottom cushions and foam pads and tapes inside the freezer, tear off the protective film on the door and the freezer body.



- The freezer should be placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy .



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.



- The top space of the freezer shall be greater than 70cm, and the distances from both sides and backside shall be more than 20cm to facilitate heat dissipation.

## 2.4 Changing the Light (optional)

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

Replacement of incandescent lamps:

Disconnecting the power supply before carrying out the bulb replacement ,

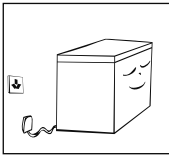
Hold and remove the light bulb cover.

Dismantle the old bulb by unscrewing it counterclockwise. replace by a new bulb (Max. 15W) by screwing it clockwise, and make sure it is fixed in the bulb holder tightly.

Reassemble the light cover and re-connect your Fridge to the power supply.

( Above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

## 2.5 Start to use



- The freezer shall stay for half an hour before connecting power when it is firstly started.
- The freezer shall run 2 to 3 hours before loading fresh or frozen foods; the freezer shall run for more than 4 hours in summer in advance considering that the ambient temperature is high.

## 2.6 Energy saving tips


- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

### 3 Maintenance of freezer

#### 3.1 Cleaning


- Dusts behind the freezer and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the freezer should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning, remove all food, basket, container, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the freezer, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the freezer (such as gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the freezer or contaminated food.
- Clean the baskets with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the freezer with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the freezer surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



 Please unplug the freezer for defrost and cleaning.


#### 3.2 Defrost

- Freezer shall be manually defrosted. Unplug the freezer and open the freezer door, remove foods and shelving basket before defrosting; Open the outflow hole and drainage hole (and place water container at the outflow hole); indoor frost will naturally melt, wipe the defrost water with a dry, soft cloth. When the frost softens, an ice scraper might be used to the accelerate de-icing process.
- Please remove the food and put in a cool place when defrosting before removing accessories.

 Other mechanical devices or other means shall not be used to accelerate except those recommended by the manufacturer. Do not damage the refrigerant circuit.

#### 3.3 Stop using

- Power failure: Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in case of power failure; it is recommended to reduce the frequency of opening door and do not put fresh foods into the freezer.
- Long-time nonuse: Please unplug the freezer left unused for a long time for cleaning. Keep the door open to avoid the bad odor.
- Moving: Do not turn upside or vibrate the freezer, the carrying angle can not be greater than 45°. Do not hold the door and hinge when moving this unit.

 Continuous operation is recommended when the freezer is started. Please do not stop the freezer under normal circumstances so as not to affect the freezer's service life.

## 4 Trouble shooting

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

Inoperation	Whether the freezer is plugged and connected to power; Low voltage; Whether temperature control knob is in the work area; Failure power or tripping circuit.
Odor	Odorous foods should closely wrapped; Whether foods are rotten; Whether the interior shall be cleaned.
Long-term operation of compressor	It is normal that freezer operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher; Do not put too much food in the freezer at one time; Do not put foods until they are cooled; Frequent opening of freezer door; Thick frost layer (defrost is needed).
Illuminating light does not shine	Whether the freezer is connected to power, whether the light is damaged.
The freezer door can not be properly closed	The freezer door is stuck by food packages; Too much food; Unbalanced freezer.
Loud noises	Whether the floor is flat, whether the placement of freezer is stable; Whether the freezer accessories are properly placed.
Transient difficulty in door opening	After refrigeration, there will be pressure difference between the inside and outside of the freezer to result in transient difficulty in door opening. This is a normal physical phenomenon.
Freezer enclosure heat Condensation	The freezer enclosure may emit heat during operation specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon. Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door seals of the freezer when the ambient humidity is high, this is a normal phenomenon, and the condensation can be wiped away with a dry towel.
Airflow sound Buzz Clatter	Refrigerants circulating in the refrigerant lines will produce eruption of sound and grunts which is normal does not affect the cooling effect. Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down. The solenoid valve or electric switch valve will clatter which is a normal phenomenon and does not affect the operation.

**Table 1 Climate classes**

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
<b>Extended temperate</b>	<b>SN</b>	<b>+ 10 to + 32</b>
<b>Temperate</b>	<b>N</b>	<b>+ 16 to + 32</b>
<b>Subtropical</b>	<b>ST</b>	<b>+ 16 to + 38</b>
<b>Tropical</b>	<b>T</b>	<b>+ 16 to + 43</b>

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

### Special for new European standard

The ordered parts in the following table can be acquired from channel \_:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

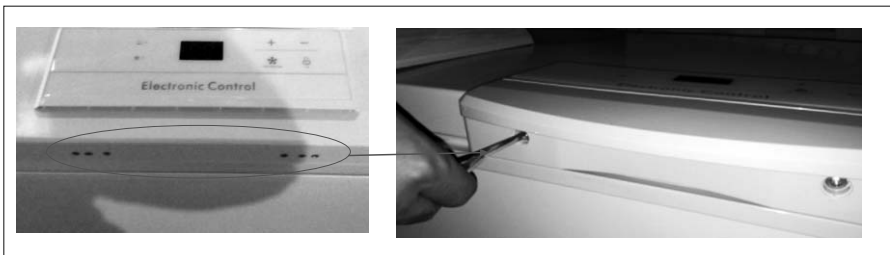
### Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

## 6 Door handle installation instruction



1) Fix the handle on the door with screws.



2) Put screw caps into the screw hole.



## ZAMRAŻARKA SKRZYNIOWA

# INSTRUKCJA OBSŁUGI



**Uwaga:**

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Wygląd i specyfikacja urządzenia mogą ulec zmianie bez uprzedzenia, ze względu na ulepszenia i zmiany w procesie produkcji. W sprawie szczegółowych informacji, należy kontaktować się z producentem lub sprzedawcą.



**MODEL: MDRC282FZ  
MDRC345FZ  
MDRC412FZ  
MDRC564FZ  
MDRC760FZ  
SERIES**

# ZAWARTOŚĆ

<b>1 Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa</b>	
1.1 Ostrzeżenie .....	1-2
1.2 Znaczenie symboli ostrzegawczych .....	3
1.3 Ostrzeżenia związane z energią elektryczną .....	3
1.4 Powiązane ostrzeżenia dotyczące użytkowania .....	4
1.5 Ostrzeżenia związane z umieszczaniem przedmiotów .....	5
1.6 Ostrzeżenia dotyczące energii .....	5
1.7 Ostrzeżenia związane z utylizacją .....	5
<b>2 Właściwe użytkowanie zamrażarki</b>	
2.1 Nazwy komponentów .....	6
2.2 Kontrola temperatury .....	7-8
2.3 Umieszczenie .....	8
2.4 Zmiana żarówki (opcjonalnie) .....	9
2.5 Początek użytkowania .....	9
2.6 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii .....	9
<b>3 Konserwacja zamrażarki</b>	
3.1 Czyszczenie .....	9
3.2 Odmrażanie .....	9
3.3 Zaprzestanie użytkowania .....	9
<b>4 Rozwiązywanie problemów</b> .....	11
<b>5 Instrukcja montażu klamki</b> .....	13

## DROGI KLIENCIE:

Dziękujemy za zakup tej zamrażarki. Aby upewnić się, że uzyskasz najlepsze wyniki z nową zamrażarką, zapoznaj się z prostymi instrukcjami zawartymi w tej broszurze. Upewnij się, że opakowanie jest utylizowane zgodnie z aktualnymi wymogami ochrony środowiska.

W przypadku utylizacji jakiegokolwiek sprzętu do zamrażania należy skontaktować się z lokalnym działem utylizacji odpadów w celu uzyskania porady dotyczącej bezpiecznej utylizacji. Urządzenie to może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

# 1 Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

## 1.1 Ostrzeżenie



**Ostrzeżenie:** ryzyko pożaru / materiały łatwopalne

**Urządzenie** jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych pomieszczeniach, takich jak kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; w gospodarstwach agroturystycznych i przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach mieszkalnych; środowiskach typu bed and breakfast; catering i podobne aplikacje niezwiązane ze sprzedażą detaliczną.

**Niniejsze** urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

**Dzieci** powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

**Jeśli** przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

**Nie** należy przechowywać w tym urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak puszkowe aerozole lub łatwopalnym paliwem napędowym.

**Urządzenie** należy odłączyć od zasilania po użyciu, a przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia przez użytkownika.

**Ostrzeżenie:** Otwory wentylacyjne, w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie powinny być zatkane.

**Ostrzeżenie:** Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania, innych niż zalecane przez producenta.

**Ostrzeżenie:** Nie wolno uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.

**Ostrzeżenie:** Nie wolno używać urządzeń elektrycznych wewnątrz przedziałów do przechowywania jedzenia, chyba że są one typu zalecanego przez producenta.

**Ostrzeżenie:** Proszę zutilizować lodówkę zgodnie z lokalnymi przepisami, ponieważ używa ona palnego gazu nadmuchowego i czynnika chłodniczego.

**Ostrzeżenie:** Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest uwięziony lub uszkodzony.

**Ostrzeżenie:** Nie należy umieszczać wielu przenośnych gniazdek lub przenośnych zasilaczy w tylnej części urządzenia.

**Nie** należy używać przedłużaczy ani nieuziemionych (dwuwejściowych) adapterów.

**Niebezpieczeństwo:** Ryzyko uwięzienia dziecka. Zanim wyrzucisz swoją starą lodówkę lub zamrażarkę:

- Zdejmij drzwi.

- Półki należy zostawić na miejscu, aby dzieci nie mogły łatwo wejść do środka.

**Przed** przystąpieniem do montażu akcesoriów należy odłączyć lodówkę od źródła zasilania elektrycznego.

**Zastosowany** w urządzeniu czynnik chłodniczy i materiał spieniający cyklopenlan są łatwopalne. Dlatego też, gdy urządzenie będzie złomowane, trzymaj je z dala od źródeł ognia i oddaj do utylizacji specjalnej firmie zajmującej się odzyskiwaniem odpadów o odpowiednich kwalifikacjach, z wyjątkiem usuwania przez spalanie, aby uniknąć szkód w środowisku lub innych szkód.

**W** przypadku drzwi lub pokryw wyposażonych w zamki i klucze, klucze przechowywuj w miejscu niedostępnym dla dzieci, a nie w pobliżu urządzenia chłodniczego, aby uniknąć ryzyka zamknięcia dzieci w środku.

**W** przypadku normy EN: Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub psychiczną albo brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli zostały one poddane nadzorowi lub instruktażowi dotyczącemu użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia. Urządzenie nie może być używane jako zabawka dla dzieci. Czyszczenie i konserwacja nie powinna być robiona przez dzieci bez nadzoru. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze.

**Aby** uniknąć zanieczyszczenia żywności, przestrzegaj następujących instrukcji:

- Otwieranie drzwi na dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.

- Regularnie czyść dostępne systemy odwadniające oraz powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością.

- Wyczyść zbiorniki na wodę, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłucz system ryglowania podłączony do źródła ryglowania, jeśli rygiel nie był wyciągany przez 5 dni. (uwaga 1)

- Surowe mięso i ryby przechowuj w odpowiednich pojemnikach w lodówce, tak aby nie stykały się z innymi produktami ani nie kapala z nich woda.

- Dwugwiazdkowe przedziały na mrożonki nadają się do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i produkcji kostek lodu. (uwaga 2)

- Komory jedno-, dwu- i trzy-gwiazdkowe nie nadają się do zamrażania świeżej żywności. (uwaga 3)

- W przypadku urządzeń bez komory 4-gwiazdkowej: to urządzenie chłodnicze nie nadaje się do zamrażania żywności. (uwaga 4)

- Jeśli urządzenie chłodnicze będzie pozostawione puste przez dłuższy czas, wyłącz je, rozmroź, wyczyść, wysusz i pozostaw otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia. Uwaga 1,2,3,4: Potwierdź, czy ma to zastosowanie zgodnie z typem przedziału produktu.

**Urządzenie** wolnostojące: to urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy.

**Wszelkie** wymiany lub konserwacje lamp LED powinny być wykonywane przez producenta, przedstawiciela serwisowego lub inną wykwalifikowaną osobę. (Patrz rozdział 2.4 lub wymiana lampy)

**Ostrzeżenie:** Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z niestabilnością urządzenia, zamocuj je zgodnie z instrukcją.

**Ostrzeżenie:** Podłączaj wyłącznie do wody pitnej. (Nadaje się do maszyny do robienia lodu)

**Aby** uchronić dziecko przed uwięzieniem, trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci i nie dopuszczaj ich w pobliżu zamrażarki (lub lodówki). (Nadaje się do produktów z zamkami)

## 1.2 Znaczenie symboli ostrzegawczych



Symbole zakazu

Symbole wskazują na to, co jest zabronione, a takie zachowania nie powinny mieć miejsca. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu lub zagrożenie osobistemu bezpieczeństwu użytkowników.



Symbole ostrzegawcze

Symbole wskazują na to, czego należy przestrzegać, a zachowania te należy bezwzględnie wykonać zgodnie z wymaganiami eksploatacyjnymi. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować uszkodzenie produktu lub zagrożenie osobistemu bezpieczeństwu użytkowników.

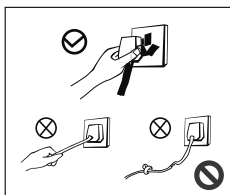


Symbole informacyjne

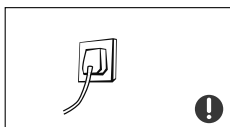
Symbole wskazują na co należy zwrócić uwagę, a zachowania te należy szczególnie odnotować. Konieczne jest zastosowanie odpowiednich środków ostrożności, w przeciwnym razie może dojść do drobnych lub umiarkowanych obrażeń lub uszkodzenia produktu.

Niniejsza instrukcja zawiera wiele ważnych informacji dotyczących bezpieczeństwa, które muszą być przestrzegane przez użytkowników.

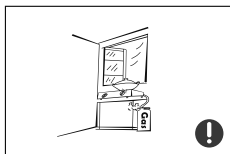
## 1.3 Ostrzeżenia związane z energią elektryczną



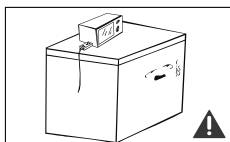
- Nie ciągnij za przewód zasilający podczas wyciągania wtyczki z zamrażarki. Prosimy mocno chwycić wtyczkę i wyciągnąć ją bezpośrednio z gniazdka.
- Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie, w żadnym wypadku nie uszkodzaj przewodu zasilającego, nie używaj go, gdy jest uszkodzony lub gdy wtyczka jest zużyta.
- Zużyty lub uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony w autoryzowanych przez producenta stacjach obsługi.



- Wtyczka zasilająca powinna być mocno połączona z gniazdkiem, w przeciwnym razie może dojść do pożaru. Należy upewnić się, że elektroda uziemiająca gniazdka zasilającego jest wyposażona w niezawodną linię uziemiającą.

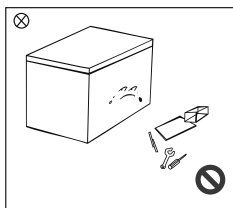


- Należy wyłączyć zawór wyciekającego gazu, a następnie otworzyć drzwi i okna w przypadku wycieku gazu i innych gazów palnych. Nie odłączaj zamrażarki i innych urządzeń elektrycznych, ponieważ iskra może spowodować pożar.

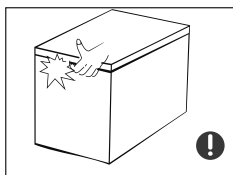


- Ze względów bezpieczeństwa nie zaleca się umieszczania regulatorów, urządzeń do gotowania ryżu, kuchenek mikrofalowych i innych urządzeń na górze zamrażarki, które nie są zalecane przez producenta. Nie używaj urządzeń elektrycznych w naczyniu na żywność.

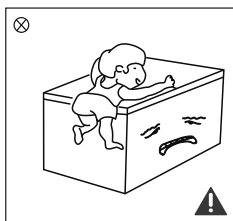
## 1.4 Powiązane ostrzeżenia dotyczące użytkowania



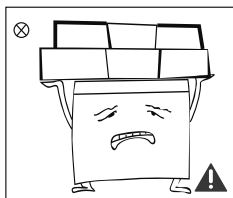
- Nie rozmontowuj ani przebudowuj zamrażarki samowolnie ani nie uszkadzaj obwodu chłodniczego; konserwacja urządzenia musi być przeprowadzona przez specjalistę.
- Uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony przez producenta, jego dział techniczny lub odpowiednich specjalistów, aby uniknąć zagrożenia.



- Szczeliny między drzwiami zamrażarki i między drzwiami a korpusem zamrażarki są małe, pamiętać, aby nie wkładać dłoni w te obszary, aby zapobiec ściśnięciu palca. Ostrożnie otwieraj drzwi zamrażarki, aby uniknąć spadających przedmiotów.
- Aby uniknąć odmrożeń, nie wybieraj żywności ani pojemników mokrymi rękami w komorze zamrażarki, gdy zamrażarka jest uruchomiona, szczególnie pojemników metalowych.

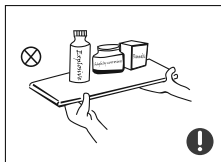


- Nie pozwalaj dzieciom wchodzić do zamrażarki lub wspinać się po niej, aby zapobiec zamknięciu dzieci w zamrażarce lub zranieniu dzieci przez spadającą zamrażarkę.
- Nie spryskuj ani nie myj zamrażarki; nie umieszczaj zamrażarki w wilgotnych miejscach, które łatwo spryskać wodą, aby nie wpływać na właściwości izolacji elektrycznej zamrażarki.

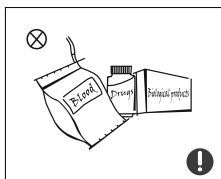


- Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na górze zamrażarki, ponieważ mogą one spaść po otwarciu drzwi i spowodować przypadkowe obrażenia.
- W przypadku awarii zasilania lub czyszczenia należy wyciągnąć wtyczkę. Nie należy podłączać zamrażarki do zasilania w przeciągu pięciu minut, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki na skutek kolejnych uruchomień.

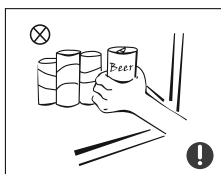
## 1.5 Ostrzeżenia związane z umieszczaniem przedmiotów



- Nie umieszczaj w zamrażarce przedmiotów łatwopalnych, wybuchowych, lotnych i silnie żrących, aby zapobiec uszkodzeniu produktu lub pożarowi.
- Nie umieszczaj łatwopalnych przedmiotów w pobliżu zamrażarki, aby uniknąć pożaru.



- Ten produkt jest zamrażarką do użytku domowego i nadaje się tylko do przechowywania żywności. Zgodnie z normami krajowymi zamrażarki domowej nie wolno używać do innych celów, takich jak przechowywanie krwi, leków lub produktów biologicznych.





- Nie umieszczaj w zamrażarce przedmiotów, takich jak butelkowane lub zapieczętowane pojemniki z płynem, takie jak piwo i napoje, aby zapobiec pęknięciom i innym stratom.

## 1.6 Ostrzeżenia dotyczące energii

- 1) Zamrażarka może nie działać konsekwentnie, jeśli zostanie umieszczona przez dłuższy czas poniżej zakresu niskich temperatur, dla których została zaprojektowana.
- 2) Napoje musujące nie powinny być przechowywane w komorach lub szafkach zamrażarki żywnościowej ani w komorach lub szafkach o niskiej temperaturze oraz niektóre produkty, takie jak lody wodne, nie powinny być spożywane w zbyt niskiej temperaturze;
- 3) Nie przekraczaj czasu przechowywania zalecanego przez producentów żywności dla dowolnego rodzaju żywności, w szczególności dla żywności głęboko mrożonej w handlu, w komorach lub szafkach do przechowywania żywności i mrozonek;
- 4) Przestrzegaj środków ostrożności niezbędnych do uniknięcia nadmiernego wzrostu temperatury zamrożonej żywności podczas rozmrażania urządzenia chłodniczego, takie jak zawinięcie zamrożonej żywności w kilka warstw gazety.
- 5) Wzrost temperatury zamrożonej żywności podczas ręcznego rozmrażania, konserwacji lub czyszczenia może skrócić okres przechowywania.

## 1.7 Ostrzeżenia związane z utylizacją

 Czynniki chłodnicze zamrażarki i pianka cyklopentanowa są materiałami palnymi, a zużyte zamrażarki należy odizolować od źródeł ognia oraz nie wolno ich spalać. Przekaż zamrażarkę wykwalifikowanym, profesjonalnym firmom zajmującym się recyklingiem w celu ich przetworzenia, aby uniknąć szkód w środowisku lub innych zagrożeń.

-  Zdejmij drzwi zamrażarki i półki, które powinny być odpowiednio ustawione, aby uniknąć wypadków dzieci wchodzących i bawiących się w zamrażarce.

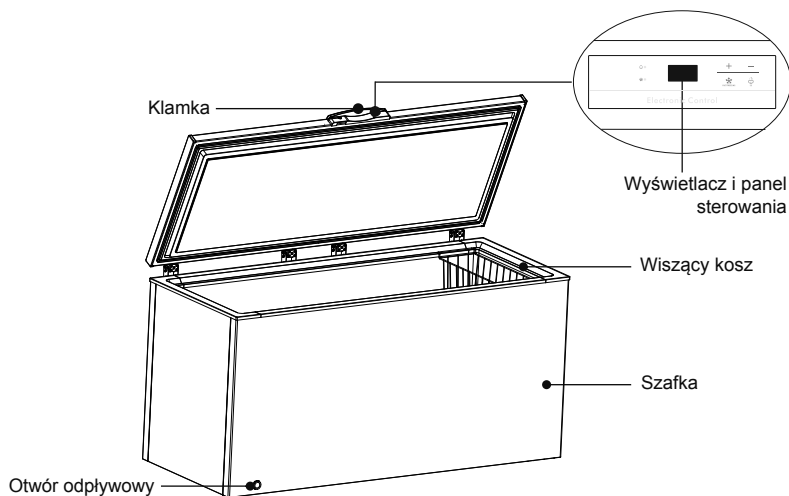


Prawidłowa utylizacja tego produktu:

To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy poddać je recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Może on przekazać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

## 2 Właściwe użytkowanie zamrażarki

### 2.1 Nazwy komponentów

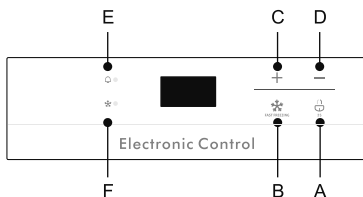


(Powyższy rysunek ma charakter wyłącznie poglądowy. Rzeczywista konfiguracja będzie zależała od fizycznego produktu lub oświadczenia dystrybutora)

- Niska temperatura zamrażarki może utrzymywać świeżość żywności przez długi czas i służy głównie do przechowywania mrozonek i produkcji lodu.
- Zamrażarka nadaje się do przechowywania mięsa, ryb, krewetek, ciast i innych potraw, które nie zostaną spożyte w krótkim okresie. Nie przechowuj płynów w butelkach ani w zamkniętych pojemnikach, takich jak piwo butelkowe, napoje itp.
- Należy zwrócić uwagę, że żywność powinna być spożywana w okresie przechowywania.
- Szybkość zamrażania produktu zależy od ilości przechowywanej żywności i temperatury otoczenia. Jeśli w tym samym czasie zostanie włożona zbyt duża ilość żywności o normalnej temperaturze, termostat należy ustawić na maksymalny bieg z 24-godzinnym wyprzedzeniem lub przygotować lód do przechowywania w zamrażarce, a dużą żywność należy podzielić na małe kawałki, w przeciwnym razie dużych rozmiarów żywność lub duże jej ilości mogą nie zostać zamrożone, co może spowodować zepsucie jej zepsucie się.



## 2.2 Kontrola temperatury



(Powyższy rysunek ma charakter wyłącznie poglądowy. Rzeczywista konfiguracja będzie zależała od fizycznego produktu lub oświadczenia dystrybutora)

### ► Klawisz operacyjny i lampka

A. Lock/Unlock Key (Klawisz blokady/odblokowania) B. Fast freeze key (Klawisz szybkiego zamrażania) C. Temperature-rise key (Klawisz podwyższenia temperatury) D. Temperature-drop key (Klawisz obniżania temperatury) E. High temperature alarm lamp (Lampa alarmowa wysokiej temperatury) (zadzwoń alarm wysokiej temperatury, włączy się czerwona lampka kontrolna i zacznie wydawać dźwięk, gdy czujnik wykryje temperaturę powyżej  $-8^{\circ}\text{C}$  przez ponad 36 godzin. Naciśnij klawisz, aby anulować alarm. Po wyłączeniu się wyświetlacza czerwona lampka jest nadal włączona. Gdy temperatura powróci do  $-8^{\circ}\text{C}$ , czerwona lampka zgaśnie, a alarm wysokiej temperatury zostanie wyłączony.) F. Fast freeze display lamp (Lampka szybkiego zamrażania) (lampka włączy się po naciśnięciu klawisza szybkiego zamrażania i zgaśnie po wyjściu z trybu szybkiego zamrażania)

### ► Obszar wyświetlania

Wyświetl ustawienie temperatury

### ► Panel wyświetlacza

- Po włączeniu zamrażarki skrzyniowej panel wyświetlacza świeci się przez 3s, z 3-krotnym alarmem, po czym panel przechodzi w normalny stan pracy.
- Obszar wyświetlania cyfrowego: Wyświetla kod błędu, gdy wystąpi awaria; wyświetla ustawioną temperaturę lub tryb ustawień, jeśli nie wystąpiła żadna awaria;
- Panel wyświetlacza (normalny tryb pracy i tryb kontroli towaru)  
Jeśli przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden klawisz w stanie blokady, ekran wyświetlacza zgaśnie: Po naciśnięciu klawisza ekran budzi się do normalnego wyświetlania; gdy awaria z kategorii „widoczny kod usterki”, ekran wyświetlacza wybudza się i gaśnie po 30s.

### ► Zablokuj / Odblokuj

- Przytrzymaj lock/unlock Key A (Klawisz blokady/odblokowania A) w stanie odblokowania przez 3 sekundy, a panel sterowania przejdzie w stan blokady.
- Przytrzymaj lock/unlock Key A (Klawisz blokady/odblokowania A) przez 3 sekundy, a panel sterowania zostanie odblokowany.

Uwaga: Wszystkie poniższe funkcje muszą być obsługiwane w stanie odblokowania.

### ► Konwersja między stopniami Fahrenheita i Celsjusza

- Naciśnij Fast Freezing key B (klawisz szybkiego zamrażania B) i Temperature-rise key C (przycisk wzrostu temperatury C), gdy wyświetlacz wskazuje temperaturę w stopniach Celsjusza, a zacznie on wskazywać temperaturę w stopniach Fahrenheita;
- Naciśnij Fast Freezing key B (klawisz szybkiego zamrażania B) i Temperature-rise key C (przycisk wzrostu temperatury C), gdy wyświetlacz wskazuje temperaturę w stopniach Fahrenheita, a zacznie on wskazywać temperaturę w stopniach Celsjusza;

### ► Ustawienie temperatury

- Temperatura w stopniach Celsjusza

① Naciśnij Temperature-rise key C (klawisz wzrostu temperatury C), gdy wyświetlacz wskazuje temperaturę w stopniach Celsjusza, a temperatura wzrośnie o  $1^{\circ}\text{C}$ ; Po zamknięciu zamrażarka skrzyniowa będzie działać na ustawionej wartości. Ustawiona regulacja temperatury powinna być następująca:  $-24^{\circ}\text{C} \sim -23^{\circ}\text{C} \sim -22^{\circ}\text{C} \sim -13^{\circ}\text{C} \sim -12^{\circ}\text{C}$ .

② Naciśnij Temperature-drop key D (klawisz obniżania temperatury D), a temperatura obniży się o  $1^{\circ}\text{C}$ ; Po zablokowaniu lodówka będzie pracować na ustawionej wartości. Ustawiona regulacja

temperatury powinna być następująca:

-12° C ~ -13° C ~ -14° C ~ -22° C ~ -23° C ~ -24° C.

• Temperatura w stopniach Fahrenheita

① Naciśnij Temperature-rise key C (klawisz wzrostu temperatury C), a temperatura wzrośnie o 1° C; Po zablokowaniu lodówka będzie pracować na ustawionej wartości. Ustawiona regulacja temperatury powinna być następująca: -11° F ~ -10° F ~ -9° F ~ -9° F ~ 10° F.

② Naciśnij Temperature-drop key D (klawisz obniżania temperatury D), a temperatura obniży się o 1° F; Po zablokowaniu lodówka będzie pracować na ustawionej wartości. Ustawiona regulacja temperatury powinna być następująca: 10° F ~ 9° F ~ 8° F ~ -9° F ~ -10° F ~ -11° F.

#### ► Funkcja szybkiego zamrażania

• Wejść w tryb szybkiego zamrażania

Naciśnij Fast Freezing key B (klawisz szybkiego zamrażania B), a po zablokowaniu zostanie aktywowana funkcja szybkiego zamrażania.

• Wyjście z szybkiego zamrażania

W trybie szybkiego zamrażania i w trybie odblokowania, naciśnij Fast Freezing key B (klawisz szybkiego zamrażania B), Temperature-rise key C (klawisz wzrostu temperatury C) lub Temperature-drop key D (klawisz obniżania temperatury D), a funkcja szybkiego zamrażania zostanie wyłączona.

Gdy czas działania w trybie szybkiego zamrażania osiągnie 24 godziny, tryb ten zostanie automatycznie wyłączony.

▲ Po ustawieniu temperatury w stopniach Celsjusza na ekranie pojawi się „24”, a sprężarka będzie pracować w sposób ciągły;

Po ustawieniu temperatury w stopniach Fahrenheita na ekranie pojawi się „11”, a sprężarka będzie pracować w sposób ciągły;

#### ► Kod Błędu

Jeśli wystąpi awaria, w obszarze wyświetlania pojawią się odpowiednie kody błędów, jak pokazano w poniższej tabeli. Użytkownik powinien skontaktować się ze specjalistą w celu konserwacji, aby upewnić się, że zamrażarka jest normalnie użytkowana.

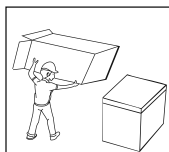
Kody błędów	Opis
E2	Awaria czujnika temperatury w komorze zamrażania
E9	Awaria alarmu wysokiej temperatury

#### ► Funkcja pamięci

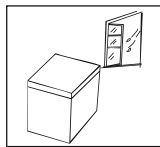
Zamrażarka skrzyniowa posiada funkcję wyłączania pamięci. Po ponownym włączeniu zamrażarka skrzyniowa będzie działać zgodnie z wartością ustawioną przed wyłączeniem zasilania.

► Zalecana temperatura ustawienia: -18°C(0°F)

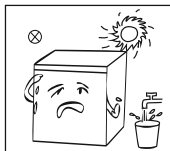
## 2.3 Umieszczenie



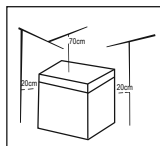
- Przed użyciem zamrażarki usuń wszystkie materiały opakowaniowe, w tym dolne poduszki oraz piankowe podkładki i taśmy wewnątrz zamrażarki, oderwij folię ochronną z drzwi i korpusu zamrażarki.



- Umieść zamrażarkę w dobrze wentylowanym pomieszczeniu; podłoże powinno być płaskie i mocne.



- Trzymać z dala od źródeł ciepła i unikać bezpośredniego światła słonecznego. Nie należy umieszczać zamrażarki w miejscach wilgotnych lub wodnistych, aby zapobiec rdzewieniu lub osłabieniu działania izolacyjnego.



- Górna przestrzeń zamrażarki powinna być większa niż 70 cm, a odległości z obu stron i z tyłu powinny być większe niż 20 cm, aby ułatwić odprowadzanie ciepła.

## 2.4 Zmiana żarówki (opcjonalnie)

Wszelka wymiana lub konserwacja lamp LED powinna być przeprowadzana przez producenta, jego serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę.

Wymiana żarówek:

Odlączenie zasilania przed wymianą żarówki,

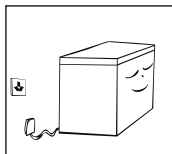
Przytrzymaj i zdejmij osłonę żarówki.

Zdemontuj starą żarówkę, odkręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wymień na nową żarówkę (maks. 15 W), dokręcając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara i upewnij się, że jest dobrze zamocowana w oprawce żarówki.

Ponownie zamontuj osłonę światła i ponownie podłącz lodówkę do źródła zasilania.

(Powyższe jest tylko w celach informacyjnych. Rzeczywista konfiguracja będzie zależała od fizycznego produktu lub oświadczenia dystrybutora)

## 2.5 Początek użytkowania



- Zamrażarka powinna pozostać nieużywana przez pół godziny przed podłączeniem zasilania przy pierwszym uruchomieniu.
- Zamrażarka powinna działać od 2 do 3 godzin przed załadowaniem świeżej lub mrożonej żywności; latem powinna działać przez ponad 4 godziny z wyprzedzeniem, biorąc pod uwagę, że temperatura otoczenia jest wysoka.

## 2.6 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Urządzenie powinno być umieszczone w najchłodniejszej części pomieszczenia, z dala od urządzeń wytwarzających ciepło lub kanałów grzewczych oraz z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Gorącego jedzenia powinno ostygnąć do temperatury pokojowej przed włożeniem go do urządzenia. Przeciążenie urządzenia zmusza sprężarkę do dłuższej pracy. Żywność, która zamarza zbyt wolno, może stracić na jakości lub ulec zepsuciu.
- Upewnij się, że żywność jest odpowiednio zawinięta i wytrzymaj pojemniki do sucha przed włożeniem go do urządzenia. W ten sposób zmniejsza się nagromadzenie szronu wewnątrz urządzenia.
- Pojemnik do przechowywania nie powinien być wyłożony folią aluminiową, papierem woskowym ani ręcznikiem papierowym. Wkładki zakłócają cyrkulację zimnego powietrza, przez co urządzenie jest mniej wydajne.
- Organizowanie i etykietowanie jedzenia zmniejsza czas otwarcia drzwi i długie poszukiwania. Wymij tyle przedmiotów, ile potrzebujesz na raz i zamknij drzwi tak szybko, jak to możliwe.

## 3 Konserwacja zamrażarki

### 3.1 Czyszczenie

- Kurz za zamrażarką i na ziemi należy na czas usuwać, aby poprawić efekt chłodzenia i oszczędzić energię.
- Regularnie sprawdzaj uszczelkę drzwi, aby upewnić się, że nie ma żadnych zanieczyszczeń. Uszczelkę drzwi należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną wodą z mydłem lub rozcieńczonym detergentem.
- Regularnie czyść wnętrze zamrażalki, aby uniknąć nieprzyjemnego zapachu.
- Przed czyszczeniem wyłącz zasilanie, wyjmij całą żywność, kosz, pojemnik itp.
- Do czyszczenia wnętrza zamrażarki użyj miękkiej szmatki lub gąbki, dodając dwie łyżki sody oczyszczonej i litr ciepłej wody. Następnie spłucz wodą i wytrzyj do czysta. Po wyczyszczeniu należy otworzyć drzwi i pozostawić je do naturalnego wyschnięcia przed włączeniem zasilania.
- W przypadku obszarów, które są trudne do czyszczenia w zamrażarce (takie jak szczeliny lub rogi), regularnie wycieraj je miękką szmatką, miękką szczoteczką itp., a w razie potrzeby w połączeniu z niektórymi narzędziami pomocniczymi (takimi jak cienkie patyczki), aby nie dopuścić do gromadzenia się zanieczyszczeń lub bakterii w tych obszarach.
- Nie używaj mydła, detergentów, proszku do szorowania, środków w sprayu itp., ponieważ mogą one powodować zapachy we wnętrzu zamrażarki lub skażonej żywności.
- Wyczyść kosze miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem lub rozcieńczonym detergentem. Osusz miękką szmatką lub osusz naturalnie.
- Wytrzyj zewnętrzną powierzchnię zamrażarki miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem, detergentem itp., a następnie wytrzyj do sucha.
- Nie używaj twardych szczotek, czystych stalowych kulek, szczotek drucianych, środków ściernych (takich jak pasty do zębów), rozpuszczalników organicznych (takich jak alkohol, aceton, olej bananowy itp.), wrzącej wody, kwaśnych lub zasadowych przedmiotów, które mogą uszkodzić powierzchnię zamrażarki i wnętrze. Wrząca woda i rozpuszczalniki organiczne, takie jak benzen, mogą zdeformować lub uszkodzić plastikowe części.
- Nie splukiwać bezpośrednio wodą lub innymi płynami podczas czyszczenia, aby uniknąć zwarć lub wpływu na izolację elektryczną po zanurzeniu.



Prosimy wyjąć wtyczkę z lodówki w celu rozmrożenia i czyszczenia.

### 3.2 Odmrażanie

- Zamrażarkę należy rozmrażać ręcznie. Odłącz zamrażarkę i otwórz drzwi zamrażarki, wyjmij żywność i kosz z półek przed rozmrażaniem; otwórz otwór odpływowy (i umieść zbiornik na wodę w otworze odpływowym); szron w pomieszczeniach naturalnie się stopi, przetrzyj wodę z rozmrażania suchą, miękką szmatką. Gdy szron zmięknie, możesz użyć skrobaczki do lodu, aby przyspieszyć proces odmrażania.
- Przed wyjęciem akcesoriów wyjmij żywność i umieść ją w chłodnym miejscu na czas rozmrażania.

⚠ Nie używaj innych urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszania, z wyjątkiem tych zalecanych przez producenta. Nie wolno uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.

### 3.3 Zaprzestanie użytkowania

- Awaria zasilania: Żywność można przechowywać przez kilka godzin nawet latem w przypadku awarii zasilania; zmniejsz częstotliwość otwierania drzwi i nie wkładaj świeżej żywności do zamrażarki.
  - Długie nieużywane: Odłącz zamrażarkę, która nie była używana przez długi czas do czyszczenia. Pozostaw drzwi otwarte, aby uniknąć nieprzyjemnego zapachu.
  - Przesuwanie: Nie odwracaj zamrażarki do góry nogami ani nie powoduj wibracji, kąt przenoszenia nie może być większy niż 45°.
- Nie chwytaj za drzwi ani za zawias podczas przenoszenia tego urządzenia.

⚠ Po uruchomieniu zamrażarki zaleca się ciągnąć pracę. Nie zatrzymuj zamrażarki w normalnych okolicznościach, aby nie płuwać na jej działanie.

## 4 Rozwiązywanie problemów

Użytkownik może rozwiązać następujące proste problemy. Skontaktuj się z działem obsługi posprzedażnej, jeśli problemy nie zostaną rozwiązane.

Urządzenie nie działa	<p>Sprawdź, czy zamrażarka jest włączona i podłączona do zasilania;</p> <p>Niskie napięcie;</p> <p>Sprawdź, czy pokrętko regulacji temperatury znajduje się w obszarze roboczym;</p> <p>Awaria zasilania lub obwodu wyzwalającego.</p>
Nieprzyjemne zapachy	<p>Pachnące potrawy powinny być szczelnie opakowane;</p> <p>Sprawdź, czy żywność nie jest zepsuta;</p> <p>Sprawdź, czy wewnątrz jest wyczyszczone.</p>
Długotrwała praca sprężarki	<p>To normalne, że zamrażarka działa przez dłuższy czas latem, gdy temperatura otoczenia jest wyższa;</p> <p>Nie wkładaj jednorazowo zbyt dużej ilości jedzenia do zamrażarki;</p> <p>Nie wkładaj żywności, dopóki nie ostygnie;</p> <p>Częste otwieranie drzwi zamrażarki;</p> <p>Gruba warstwa szronu (konieczne rozmrażanie).</p>
Rozświetlające światło nie świeci	<p>Czy zamrażarka jest podłączona do prądu, czy światło jest uszkodzone.</p>
Nie można prawidłowo zamknąć drzwi zamrażarki	<p>Drzwi zamrażarki są zablokowane przez opakowania żywności;</p> <p>Zbyt duża ilość jedzenia;</p> <p>Nie równoważona zamrażarka.</p>
Głośnie dźwięki	<p>Sprawdź, czy podłoga jest płaska, czy ustawienie zamrażarki jest stabilne;</p> <p>Sprawdź, czy akcesoria do zamrażarki są prawidłowo umieszczone.</p>
Przejściowa trudność w otwieraniu drzwi	<p>Po schłodzeniu nastąpi różnica ciśnień między wewnątrz a na zewnątrz zamrażarki, co spowoduje przejściowe trudności w otwieraniu drzwi. To normalne zjawisko fizyczne.</p>
Kondensacja ciepła w obudowie zamrażarki	<p>Obudowa zamrażarki może emitować ciepło podczas pracy, szczególnie latem, jest to spowodowane promieniowaniem skraplacza i jest to normalne zjawisko.</p> <p>Kondensacja: zjawisko kondensacji zostanie wykryte na zewnętrznej powierzchni i uszczelkach drzwi zamrażarki, gdy wilgotność otoczenia jest duża, jest to normalne zjawisko, a wodę można wytrzeć suchym ręcznikiem.</p>
Dźwięk przepływu powietrza Brzęczenie Brzęk	<p>Czynniki chłodnicze krążące w przewodach będą powodowały dźwięki, co jest normalne i nie wpływa na efekt chłodzenia.</p> <p>Brzęczenie będzie generowane przez uruchamianie sprężarki szczególnie podczas uruchamiania lub wyłączenia.</p> <p>Zawór elektromagnetyczny lub przełączający zawór elektryczny będzie stukotać, co jest zjawiskiem normalnym i nie ma wpływu na działanie.</p>

**Tabela 1 klasy klimatycznej**

<b>Klasa</b>	<b>Symbol</b>	<b>Zakres temperatur otoczenia °C</b>
<b>Rozszerzona umiarkowana</b>	<b>SN</b>	<b>+ 10 do + 32</b>
<b>Umiarkowana</b>	<b>N</b>	<b>+ 16 do + 32</b>
<b>Subtropikalna</b>	<b>ST</b>	<b>+ 16 do + 38</b>
<b>Tropikalna</b>	<b>T</b>	<b>+ 16 do + 43</b>

Rozszerzona umiarkowana: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 10 °C do 32 °C";

Umiarkowana: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 °C do 32 °C";

Podzwrotnikowa: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 °C do 38 °C";

Tropikalna: "to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia od 16 °C do 43 °C";

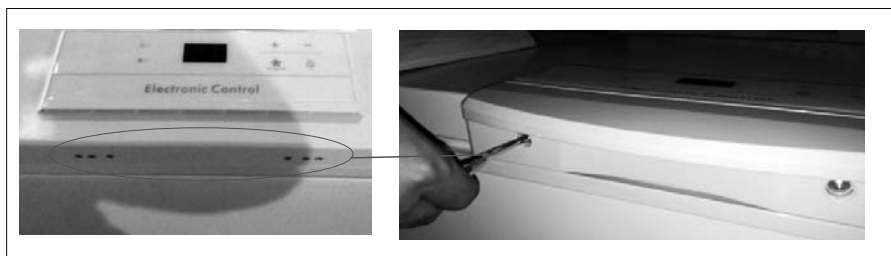
### Specjalnie dla nowego europejskiego standardu

- Zamówione części w poniższej tabeli można pobrać z kanału\_:

<b>Zamówiona Część</b>	<b>Dostarczona przez</b>	<b>Minimalny czas wymagany do wykonania rezerwy</b>
termostaty	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
czujniki temperatury	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
plytki obwodów drukowanych	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
źródła światła	Profesjonalny personel serwisowy	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
klamki drzwiowe	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
zawiasy drzwiowe	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
tacki	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
koszyki	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 7 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek
uszczelki drzwiowe	Profesjonalne warsztaty naprawcze i użytkownicy końcowi	Co najmniej 10 lat po wprowadzeniu ostatniego modelu na rynek

- Najkrótszy termin dostarczenia części zamiennych po sprzedaży to \_\_\_\_

## 5 Instrukcja montażu klamki



1) Przymocuj uchwyt do drzwi za pomocą śrub.



2) Włóż zaślepki do otworu na śrubę.